

Στον Ζαζο,

Με πορτί
και με φιά

Αγαπη
Ωτι.

τας ύστερα μόνος μέ τό γυιό του, τοῦ περιγράφει πόσο δύσκολο εἶναι τό ἔργο του (Μονόλογος Μπόρις Γκοντού-νωφ. «Κρατῶ τήν ἀνώτατη ἐξουσία»). Ἀκούγονται κραυγές ἀπό τά βασιλικά διαμερίσματα. Ὁ Θεόδωρος μαθαίνει τί συμβαίνει καί ἐξηγεῖ εὐθύμα, πώς τσακώθηκαν ἡ ὑπέρ-τρια μέ τόν παπαγάλο! Τά παιδιά καί ἡ παραμάνα φεύγουν. Ὁ Πρίγκιπας Σουΐσκι, ἕνας πανοῦργος αὐλικός ἔρχεται καί ἀναγγέλλει στόν Τσάρο, ὅτι ἔχει παρουσιασθεῖ κάποιος διεκδικητής τοῦ θρόνου μέ τό ὄνομα Ντιμίτρι. Ἀνήσυχος καί ταραγμένος ὁ Μπόρις, βάζει τόν Σουΐσκι νά τοῦ ἀφηγηθῆ καί πάλι τίς λεπτομέρειες τῆς δολοφονίας τοῦ Τσάρεβιτς. Ἡ ἀφήγηση αὐτή δέν διαλύει τούς φόβους του, ἀλλά ἀντίθετα τόν ταραίζει σέ τέτοιο σημεῖο, ὥστε νά νιώ-θει τρόμο ἀκούγοντας τίς καμπάνες πού χτυπᾶνε. (Σκηνή τῆς κωδωνοκρουσίας «Μπόρις ὑποφέρω»)



ΚΙΚΗ ΜΟΡΦΟΝΙΟΥ

ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΣ ΒΟΥΤΣΙΝΟΣ

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΒΡΑΚΟΣ

Διάλειμμα

ΣΚΗΝΗ 6η (Πολωνία – Κήπος στόν Πύργο τοῦ Μνίσεκ)

Ὁ Ντιμίτρι κρύβεται, καθώς φθάνει ἡ Μαρίνα κόρη τοῦ Βοεβόδα τοῦ Σαντομίρ, τριγυρισμένη ἀπό Πολωνούς εὐ-γενεῖς πού ἐκθειάζουν τήν ὀμορφιά της. Ἡ ζήλεια φωλιάζει στήν καρδιά τοῦ Ντιμίτρι, ἐνῶ ἡ Μαρίνα ἐξυμηρετεῖ θαυ-μάσια τίς φιλοδοξίες του καί τόν προτρέπει νά κερδίσει τήν καρδιά της καί μαζί τό θρόνο τῶν Τσάρων. (Ντουέττο Μα-ρίνας – Ντιμίτρι: «Ὁ Τσάρεβιτς...»)

Ἐπράδι, μία ἐπὶ χρόνο
ἐδῶτα ἔσονται, εἶδε
νά μαγεύουν ἐπὶ ἄλλοι παρτί

ΣΚΗΝΗ 7η (Στό δάσος τοῦ Κρόμου)

Ἡ ἐπανάσταση ἔχει φουντώσει στή χώρα. Οἱ χωρικοί ἔχουνε συλλάβει τόν Χρυστόφ καί τόν ἔχουν δέσει σέ κάποιο δένδρο. Περνάει ἕνας ἡλίθιος, κυνηγημένος ἀπό χαμίνια. Ἔρχονται οἱ Βαρλάαμ καί Μιχαήλ πού ὑποκινοῦν τό λαό κατά τοῦ Μπόρις καί τόν καλοῦν νά ἀνακηρύξη Τσάρο, τόν «εὐγενικό Ντιμίτρι». Οἱ Ἰησοῦτες, ψάλλουν τό «Σάλθουν φάκ ρέγκεμ», ἀλλά ἐπακολουθεῖ ἄγρια φιλονει-κία πού σταματάει τήν ἀφιξί τοῦ Ντιμίτρι. Ἐκεῖνος τότε πε-τυχαίνει νά ἀναγνωρισθεῖ ὡς Τσάρος, ἐνῶ τό πλῆθος τόν ζητωκραυγάζει. Ὅλοι τόν ἀκολουθοῦν στή μάχη. Στή σκηνή μένει μόνο ὁ ἡλίθιος πού προφητεύει μιά μεγάλη σειρά ἀπό συμφορές γιά τή Ρωσία.



ΖΑΧΟΣ ΤΕΡΖΑΚΗΣ

ΤΑΝΙΑ ΤΣΑΧΟΥΡΙΔΟΥ

ΓΙΟΛΑΝΤΑ ΝΤΙ ΤΑΣΣΟ

Ποῦ γοῦφε μὴ
οὐσιαστικῆς
Κί κὴ

ΣΚΗΝΗ 8η (Συνέλευση τῆς Δούμας τῶν Βογιάρων καί θά-νατος τοῦ Μπόρις)

Οἱ ἄρχοντες συγκεντρώνονται καί συζητοῦν γιά τήν τύχη πού θά ἐπιφυλάξουν στόν ψευτο-Ντιμίτρι. Ὁ Σουΐσκι τούς ἀποκαλύπτει τό φοβερό μυστικό πού ἀνακάλυψε. Ἐπειτα μπαίνει ὁ Μπόρις, κυνηγημένος πάντα ἀπό τίς τύψεις τοῦ ἐγκλήματός του. Ὄταν ξαναβρίσκει κάπως τήν αὐτοκυ-ριαρχία του, ὁ Σουΐσκι παρουσιάζει τόν μοναχό Πίμεν, πού ἐξιστορεῖ τό θαῦμα πού ἔγινε πάνω στόν τάφο τοῦ Ντιμίτρι. Τό τελευταῖο αὐτό πλῆγμα ἀποτελειώνει τόν Μπόρις, πού πεθαίνει, ἀφοῦ πρώτα ζητάει νά καλέσουν τόν γυιό του, στόν ὁποῖο παραδίνει τήν ἐξουσία καί ἀπευθύνει τόν τε-λευταῖο χαιρετισμό του. (Θάνατος τοῦ Μπόρις: «Ἀντίο γυιέ μου...»).



ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΠΑΠΑΤΖΑΚΟΥ ΓΙΩΡΓΟΣ ΖΕΡΒΑΝΟΣ

ΜΙΧΑΛΗΣ ΧΕΛΙΩΤΗΣ